



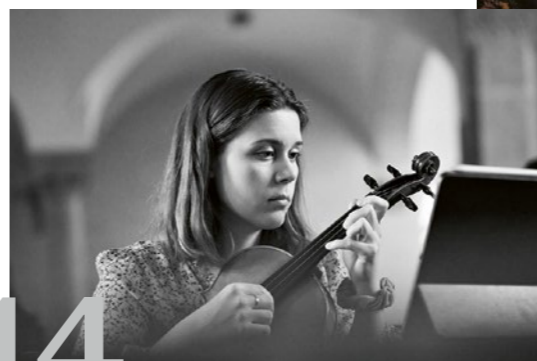
# COURRIER

NO. 107 · DÉCEMBRE 2023  
MAGAZINE CLIENTS SUISSE DE  
LEICA CAMERA AG

**VÉRACITÉ** UNE VRAIE IMAGE ? LE PHOTOGRAPHE DOMINIC NAHR A UTILISÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS LE LEICA M11-P QUI PERMET DE GARANTIR L'AUTHENTICITÉ DES IMAGES · **NOUVEAUTÉS PRODUITS** UN APERÇU DES POINTS FORTS DE LA GAMME **RENCONTRE AU SUMMIT** LA PRÉPARATION POUR LE LEICA SUMMIT 2024 À BERNE BAT SON PLEIN



# CONTENU



14



27



16

#### 4 FORMENTERA

La beauté d'une île des Baléares capturée en images avec le Q3.

#### 8 LE Q3 MONTRE LA VOIE

Les modèles Q sont parmi les plus populaires de l'entreprise de Wetzlar.

#### 10 VÉRACITÉ

L'authenticité est une chose précieuse dans la photo de documentaire. Nous parlons avec Dominic Nahr et Gilles Steinmann du M11-P avec certification CAI.

#### 14 AVEC TACT

Olivier Maire est allé au Zermatt Music Festival avec le Leica M11-P.

#### 16 ROBUSTE

Les Leica M sont synonymes de reportages créatifs et de photos iconographiques. Le M11-P vient désormais apporter aux photos un certificat d'authenticité.

#### 18 L'ART DU PORTRAIT

Pour ses portraits, Hanna Bantli mise avec plaisir sur le Leica SL2.

#### 20 PHOTOJOURNALISME

Le système Leica SL est un outil moderne de la photo et de la vidéo.

#### 22 PRODUITS PHARES

Les produits phares de la gamme : des projecteurs aux montres.

#### 28 SUMMIT 2024

Le Summit 2024 réserve plein de nouveautés pour ses visiteurs.

#### 32 LEICA AKADEMIE

Ateliers, cours, voyage photo : Leica Akademie Suisse offre tout ce qu'il faut pour élargir ses horizons photographiques.

#### 34 LFI.GALLERY SUISSE

Une sélection inspirante d'images, sélectionnées sur la plateforme suisse en ligne.

#### 42 MOMENTS LEICA

Comment le photographe suisse Alberto Venzago s'est un temps rapproché aux yakuzas.

## LES PHOTOGRAPHES DE CE NUMÉRO



### DAVID ZUBER

« JE NE VAIS NULLE PART SANS APPAREIL PHOTO. JE M'INSPIRE DE MON ENVIRONNEMENT, TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE. »



### DOMINIC NAHR

« LA PHOTOGRAPHIE SE SITUE TOUJOURS ENTRE LA RÉALITÉ ET LA FICTION. LA TRANSPARENCE EST LA CLÉ DE LA VÉRITÉ. »



### OLIVIER MAIRE

« LA POSSIBILITÉ DE PROUVER L'AUTHENTICITÉ D'UNE IMAGE AVEC LE NOUVEAU LEICA M11-P EST À MON SENS UN ÉNORME AVANTAGE. »



### HANNA BANTLI

« À UN MOMENT, L'APPAREIL PHOTO EST DEVENU MON COMPAGNON AU QUOTIDIEN. MA DEVISE : NE JAMAIS OUBLIER SON LEICA. »



SCANNEZ LE CODE QR POUR DÉCOUVRIR D'AUTRES ARTICLES ET INFORMATIONS PRODUITS. BIENVENUE DANS LE MONDE NUMÉRIQUE DE LEICA SUISSE !

LEICA Q

# FORMENTERA

DAVID ZUBER

Des paysages extraordinaires méritent d'être photographiés avec un équipement hors du commun. David Zuber le sait bien et il s'est rendu à Formentera avec le Leica Q3 où il est parvenu à capturer la magie de l'île tout au long de la journée.

## LEICA Q

« Je voulais documenter mon quotidien aussi bien par beau temps que par mauvais temps. Notre devoir en tant que photographe, c'est de lire la lumière et de s'y adapter. »

David Zuber, photographe suisse de 32 ans, s'est spécialisé dans la photographie de mariage, mais il aime au moins autant immortaliser en photo son quotidien en voyage. Il s'est rendu cette année à Formentera pour découvrir la beauté des îles Baléares. Avec son Leica Q3, il y a réalisé des clichés à couper le souffle qui mettent en valeur de manière saisissante non seulement les spécificités du paysage, mais aussi les avantages du système Q.

Pour Zuber, Formentera est un havre de paix : avec ses plages immaculées, ses falaises abruptes et ses collines arides, l'île est un paradis pour les amoureux de la nature et les personnes en quête de calme. Pendant l'interview, Zuber a expliqué qu'il avait choisi l'île comme destination pour son reportage photo parce qu'il était attiré par son calme et son isolement. « Formentera est l'exact opposé d'Ibiza », explique-t-il. « Le paysage est tout aussi beau, mais c'est un endroit beaucoup plus calme ». Il a ainsi pu se concentrer entièrement sur sa photographie et créer des souvenirs.

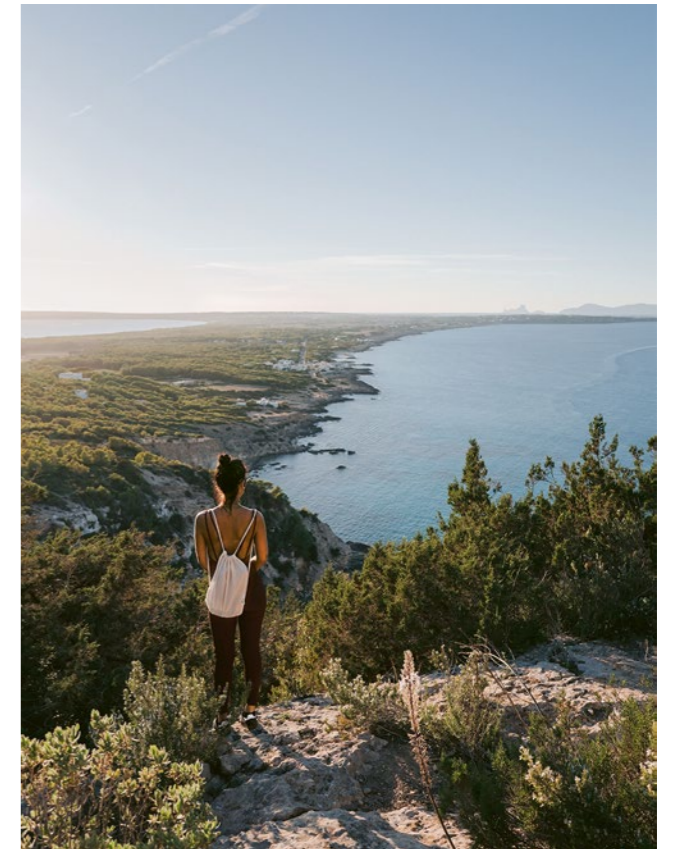
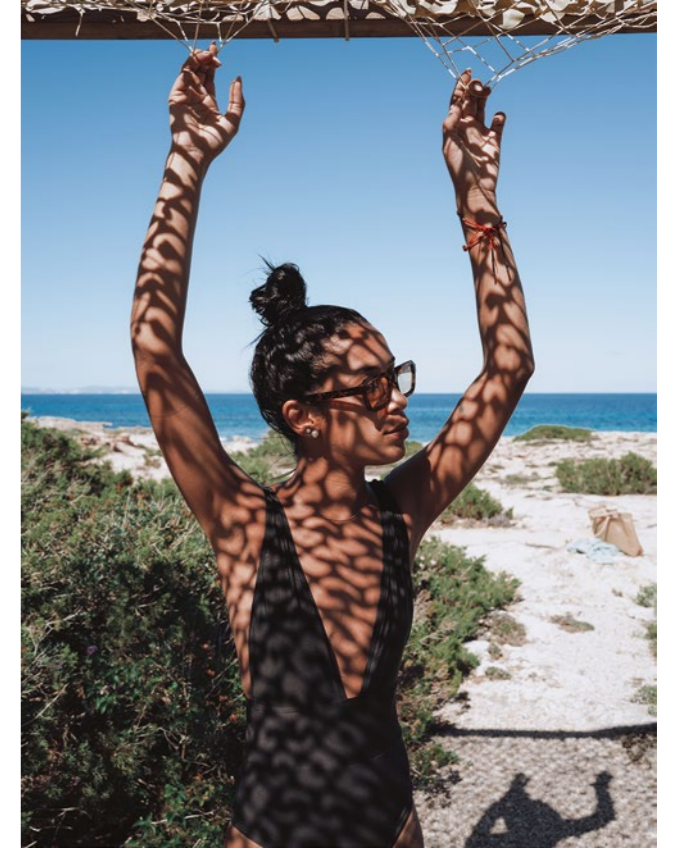
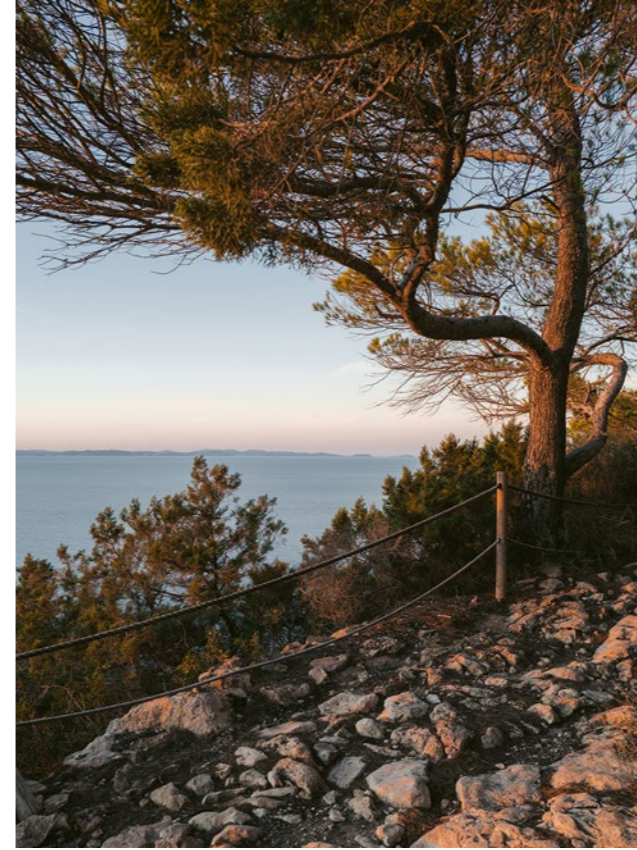
Au cœur de la vie insulaire : Zuber s'est d'abord rendu en 2022 sur Formentera avec deux appareils argentiques et a tout de suite été enchanté par l'atmosphère de l'île, à tel point qu'il y est retourné cette année avec sa compagne et son nouveau Leica Q3. Pendant son voyage, le photographe avait un objectif clair : tester les possibilités de son appareil avec son capteur plein format de 60 MP. Il s'est donc inspiré pour réaliser des compositions créatives, et ce, dans toutes les conditions lumineuses. « Notre devoir en tant que photographe, c'est de lire la lumière et de s'y adapter », dit-il.

L'outil idéal : la qualité de la construction a immédiatement attiré l'attention du photographe – mais les valeurs intérieures du Leica Q3 l'ont également convaincu. Il l'a utilisé à chaque minute de libre et a immortalisé les moments qui représentent la beauté de l'île sous toutes ses facettes. Le Summilux 1:1.7/28 Asph, le zoom digital et le mode macro ont offert à Zuber la polyvalence dont il avait besoin pour ses photographies. L'écran inclinable

lui assurait un confort d'utilisation supplémentaire. Ses photos ne brillent donc pas seulement par leurs couleurs fidèles à la réalité, mais sont également très exigeantes sur le plan technique. « Le Q3 est une proposition complète », résume-t-il. « C'est un véritable plaisir de travailler avec, il stimule la photographie et fait ressortir la créativité du photographe. »

La photo comme style de vie : pour Zuber, la photographie, c'est bien plus qu'un loisir ou un travail. Depuis plus de quinze ans, elle constitue son mode de vie et lui sert de moyen d'introspection et de thérapie. À Formentera, il a pu vivre pleinement cette passion, il y a trouvé non seulement des sujets mémorables qui invitent à découvrir l'île, mais aussi le calme et l'inspiration qui sont la base de son langage visuel. Et le Leica Q3 s'est avéré être l'outil idéal pour cela.

**PLUS D'INFORMATIONS SUR DAVID ZUBER ET SON TRAVAIL AVEC LE LEICA Q3 EN TANT QUE PHOTOGRAPHE DE MARIAGE SUR LE LEICA BLOG SUISSE.**



FORMENTERA, AVEC SES PLAGES PRÉSERVÉES ET SES PAYSAGES ISOLÉS, A OFFERT À DAVID ZUBER LE DÉCOR IDÉAL POUR SON REPORTAGE PHOTO. IL AVAIT TOUJOURS SON LEICA Q3 À PORTÉE DE MAIN.

# Q

SA QUALITÉ D'IMAGE EXCEPTIONNELLE, SES DIMENSIONS COMPACTES ET SA MANIPULATION SIMPLE GARANTISSENT LE SUCCÈS DU LEICA Q3.



## Le Q3 montre la voie

Les modèles Q ont depuis longtemps gagné leur place dans la gamme Leica et font partie des appareils fabriqués à Wetzlar les plus plébiscités. Dans la catégorie petit format, ils offrent la plus haute qualité d'image possible associée à un objectif focale fixe. Le Leica Q3 mise sur des composants de qualité : le capteur d'image déjà présent dans le M11 dispose non seulement d'une très haute résolution, mais garantit aussi une excellente qualité d'image. Un viseur optique ne manquera pas à quiconque utilise le viseur électronique du Q3 avec 5,76 mégapixels ou l'écran 3 pouces à l'arrière avec une résolution de 1,8 mégapixel.

Tous les modèles Q ont une chose en commun : le Summilux 1:1.7/28 Asph fixe qui se trouvait déjà sur le tout premier Leica Q. Ses débuts ont été un grand succès, et c'est pourquoi on le retrouve quasiment inchangé sur

le Q3. Et comme c'était le cas pour les premiers Leica Q, il est ici aussi possible de simuler une distance focale plus longue grâce au zoom dès la prise de vue. En plus des 28 mm de l'objectif, des réglages pour 35, 50, 75 et 90 mm sont disponibles. Des 60 mégapixels de la résolution maximale du capteur, il reste encore 38 mégapixels à 35 mm, 18 à 50 mm, 8,5 à 75 mm et encore 6 à 90 mm. Comme pour le viseur télémétrique d'un modèle M, celui du Q3 sélectionne la trame d'image adaptée et ajuste l'éclairage et la mise au point.

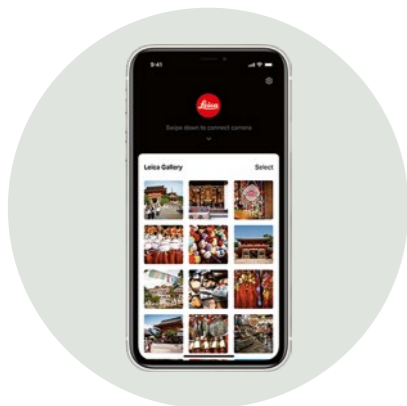
Le Q3 enregistre en outre l'image complète au format DNG, le cadre pour le cadrage de l'image fait partie du fichier et peut être modifié ensuite, ce qui offre une grande flexibilité, car, question qualité d'image, que le cadrage soit sélectionné au moment de la prise de vue ou ultérieurement, cela n'a au-

cun impact. Exactement comme avec le Leica M11, la résolution des fichiers RAW peut être réduite de 60 à 36 ou 18 mégapixels, ce qui libère de l'espace de stockage.

Pour la première fois, le Leica Q3 dispose d'un autofocus hybride, une combinaison du système DFD, de l'autofocus à contraste de haute précision et de l'autofocus à détection de phase rapide, qui brille par son traitement des images en mouvement. Une discussion académique ? Certainement pas. Certes, l'autofocus traditionnel par détection de contraste et DFD des modèles précédents fonctionnait également à merveille, mais avec l'ouverture plus marquée vers l'image animée, l'AF hybride est logique.

Le Leica Q3 peut effectuer des prises de vidéo en résolution Ciné 8K avec 30 images par seconde ou en résolu-

tion 4K ou Ciné 4K avec 60 images par seconde et dans des formats professionnels largement utilisés, notamment H.265 ou ProRes. Sur ce point, le Q3 a une longueur d'avance sur le M. Qualitativement, il n'a rien à lui envier. Grâce à l'autofocus, l'objectif fixe toujours adapté et l'exposition automatique, c'est une alternative plus rapide et plus pratique.



## Transfert rapide vers l'app Leica Fotos

LE Q3 SÉDUIT AVEC UNE VITESSE DE TRANSFERT JUSQU'À DIX FOIS PLUS RAPIDE QUE SON PRÉDÉCESSEUR ET PREND AUSSI EN CHARGE LA PRISE DE VUE CONNECTÉE AVEC CAPTURE ONE OU LE PLUG-IN ADOBE LIGHTROOM VIA L'APP LEICA FOTOS.

## Accessoires & Co.

Leica a conçu pour le Q3 toute une gamme d'accessoires pour l'amélioration visuelle et technique. Il y a désormais en plus des diverses protections et bandoulières en cuir, des pare-soleils et des caches pour l'objectif, un cache de griffe flash, des boutons soft release pour le déclencheur et un repose-pouce en noir, en aluminium anodisé argenté ou en laiton laqué. D'un point de vue technique, il faut signaler la poignée de chargement sans fil HG-DC1, qui permet de recharger sans fil la batterie de l'appareil photo. Pour cela, le chargeur sans fil Drop XL fournit jusqu'à dix watts à l'appareil photo et à d'autres appareils compatibles avec la norme sans fil Qi.

**DÉPOSER ET CHARGER : LES ACCESSOIRES DE LA LEICA Q3 SONT AUSSI STYLÉS QUE PRATIQUES.**

# VÉRACITÉ

DOMINIC NAHR

**Le M11-P est le premier appareil Leica à permettre la certification selon la Content Authenticity Initiative (CAI). Nous avons demandé au photographe Dominic Nahr et au rédacteur photo Gilles Steinmann, de la NZZ, comment cela influence la photographie documentaire.**

« La transparence est la clé de la vérité », souligne Dominic Nahr, qui, avec son appareil photo, a accompagné le parcours d'Hafid, un migrant de 41 ans. Nahr, membre depuis 2021 de l'équipe photo du célèbre quotidien *Neue Zürcher Zeitung* (NZZ), a beaucoup documenté les crises et les conflits dans le monde. Il était récemment en Ukraine, et a reçu de nombreuses distinctions, dont le World Press Photo Award, le Leica Oskar Barnack Award et le Swiss Press Photo Award. Il repousse sans cesse les limites du récit visuel. Actuellement, il travaille sur un projet de discussion autour de l'importance de la Content Authenticity Initiative (CAI) pour le reportage photo, accompagné de son collègue de la NZZ, Gilles Steinmann, responsable de la rédaction photo. Steinmann est rédacteur photo depuis 16 ans pour différents magazines suisses et a publié plus de 150 essais photographiques.

**Avec les possibilités de traitement numérique de l'image, la photographie est devenue plus honnête, car il était maintenant évident pour la majorité des gens qu'une image ne reflète pas nécessairement la réalité. Simultanément, la photographie a aussi perdu de son authenticité. Gilles Steinmann, comment abordez-vous ce dilemme ?**

Gilles Steinmann : Nous avons toujours eu le devoir de publier des images non modifiées. Aucun pixel ne doit avoir bougé. Si nous dérogeons à ce principe, nous perdons notre crédibilité. À la NZZ, nous renonçons en fin de compte aux illustrations photoréalistes. Les visualisations sont systématiquement identifiées comme telles.

**Dominic Nahr, comment les photographes peuvent-ils faire pour renforcer l'importance de la photographie documentaire et, très concrètement,**

**pour prouver la véracité de leurs documents ?**

Dominic Nahr : La photographie s'est toujours située à la lisière entre la réalité et la fiction. Même à l'époque où les photos étaient développées en chambre noire, les photographes pouvaient par exemple changer la direction du regard d'une mère en deuil ou enlever des objets en fonçant les tons noirs. L'intelligence artificielle (AI) n'est que la suite logique, un outil qui existe en parallèle tout comme le traitement numérique des images depuis l'époque de Photoshop. L'un des objectifs principaux de mon travail est de rester fidèle à mon style et de ne pas succomber à la tentation d'incorporer des nouvelles technologies dans mon langage visuel. Il est bon de savoir ce qu'il est possible de faire, mais je me suis toujours concentré sur le fait de retoucher juste ce qu'il faut pour que le style de chaque image



HAFID, 41 ANS, MIGRANT, EN BAS AVEC SES ENFANTS DANS L'APPARTEMENT DE LA GRAND-MÈRE. « IL EST IMPORTANT », DIT-IL, « D'AVOIR DES LIEUX SANS DISTRACTIONS NUMÉRIQUES, DANS LESQUELS NOUS POUVONS CRÉER DES MOMENTS ENSEMBLE. »



LE CHANTEUR COMPOSITEUR HAFID ICI LORS D'UN CONCERT POUR L'ALBUM « FATA MORGANA » AVEC SON GROUPE ŠUMA ČOVJEK. IL TRAVAILLE DEPUIS 2011 EN SUISSE POUR UNE ONG EN TANT QUE CO-COORDINATEUR DE PROGRAMME POUR LE MOZAMBIQUE, LE ZIMBABWE ET L'AFRIQUE DU SUD.



POUR HAFID, IL EST IMPORTANT D'ÊTRE LÀ POUR SES ENFANTS. EN HAUT, AVEC SA FILLE QU'IL VIENT D'ALLER CHERCHER À L'ENTRAÎNEMENT DE FOOTBALL. EN BAS, SOUAD, 7 ANS, REGARDE LES POISSONS DANS L'AQUARIUM DONT ELLE S'OCCUPE.

soit comparable, dans le but qu'une scène soit perçue comme je l'ai vue et ressentie.

**Avec le M11-P, Leica présente son premier modèle d'appareil photo qui prend en charge la norme CAI. Est-ce que cet appareil photo a le pouvoir de changer la donne et de rétablir ou renforcer la confiance dans la photographie ?**

Nahr : Je crois que la méfiance porte avant tout sur les images qui circulent sur les réseaux sociaux, et cette méfiance s'est désormais propagée aux institutions. Néanmoins, je pense que le nombre de sceptiques est faible. Mais cela n'empêche pas que nous devrions toujours faire le maximum pour être transparents dans notre travail. Je voudrais inviter les gens à comprendre comment une photo est retravaillée. Pour moi, le M11-P change absolument la donne. Il me permet de faire une photo et d'exposer mon raisonnement dans le traitement de l'image de manière compréhensible à la personne qui la regarde, ainsi que d'établir clairement que l'image a été développée sans manipulation. Qu'une photo ait plus ou moins de contraste n'a pas

d'importance, il s'agit de montrer ce que le capteur a capturé est aussi ce qui était devant l'objectif. Comme vous le disiez, cela doit participer à renforcer la confiance existante dans les photographes et leur travail.

**Quel impact a la CAI sur le quotidien des rédacteurs et des photographes ?**

Steinmann : La CAI résout plusieurs problèmes à la fois. Nous pouvons désormais montrer de manière transparente si une image a été modifiée. À l'ère des images générées artificiellement et des fausses informations, c'est une réponse à la nécessité de soutenir le journalisme de qualité. Les photographes peuvent aussi savoir si leurs images ont été copiées sans leur autorisation. Cela leur permet de faire valoir plus facilement leurs droits d'auteur.

Nahr : Nous faisons de notre mieux pour travailler avec des photographes que nous connaissons et que nous avons validés. Nous travaillons avec des agences de presse certifiées et nous prenons en compte toutes les photos relatives à un même événement. Les mesures de sécurité sont établies depuis longtemps et la

confiance dans le travail va du rédacteur à ces entreprises ou photographes. La CAI peut devenir un mécanisme de contrôle complémentaire pour les rédacteurs, pour vérifier l'authenticité d'une image en cas de doute.

**À l'avenir, devrions-nous identifier les photos pour lesquelles il n'y a pas de certification CAI lors de la prise de vue ?**

Nahr : Je me demande si ça ne serait pas excessif. Mais peut-être que c'est une étape nécessaire en raison de la méfiance future du public envers la photographie à cause de l'IA. Si la défiance des réseaux sociaux commence à influencer la photographie documentaire, il peut devenir nécessaire de prendre des mesures concrètes pour montrer à notre public notre engagement envers la vérité. Personnellement, en tant que photographe, je suis passionné par toutes les technologies qui nous permettent d'impliquer l'observateur dans notre processus.

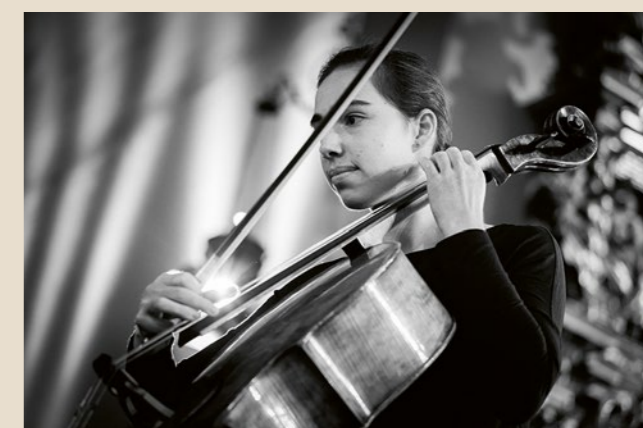
**VOUS TROUVEREZ L'INTERVIEW COMPLÈTE ET D'AUTRES INFORMATIONS SUR LE SUJET CONTENT AUTHENTICITY INITIATIVE SUR LE LEICA BLOG SUISSE.**

# PLEIN DE TACT

OLIVIER MAIRE



**Le Zermatt Music Festival a été l'occasion idéale pour le photographe PR Olivier Maire de tester le Leica M11-P et toutes ses possibilités, dont la certification CAI, qui garantit l'authenticité d'une image.**



LE SON ET L'IMAGE : MALGRÉ DES ÉCLAIRAGES DIFFICILES, OLIVIER MAIRE CAPTURE DES MOMENTS SENSIBLES EN PHOTO DONT IL EST POSSIBLE DE VÉRIFIER L'AUTHENTICITÉ GRÂCE AU LEICA M11-P.

Sous vos yeux, une galerie de portraits. Des musiciens en tenue de soirée sur une scène classique, mais aussi en extérieur. Les artistes posent avec leur instrument au pied d'une montagne valaisanne, dans un paysage alpin. Comment le spectateur peut-il savoir s'il s'agit d'un montage, d'une image générée par intelligence artificielle ou d'une vraie scène ? Avec l'association CAI et le Leica M11-P, il est désormais possible de dissiper ce doute.

« La possibilité de pouvoir prouver l'authenticité d'une photo avec le nouveau Leica M11-P est à l'heure actuelle un avantage considérable pour les photographes professionnels comme moi », explique Maire. « Il est

très vraisemblable que les agences internationales imposent bientôt cette nouvelle norme à tous leurs collaborateurs. C'est une méthode efficace pour garantir l'authenticité des images diffusées. »

Dans le cas de Maire : les musiciens du Zermatt Music Festival & Academy ont réellement parcouru les ruelles étroites et parfois escarpées de Zermatt en tenue de soirée et avec leurs instruments. « Je n'ai pris l'appareil en main que quelques minutes avant la première photo. La simplicité d'utilisation et l'efficacité de ce boîtier légendaire sont toujours au rendez-vous. Les réglages se font facilement », s'enthousiasme le photographe.

Lorsque l'on photographie dans de mauvaises conditions d'éclairage comme dans une église, avec en plus le mouvement des archets, et les doigts qui jouent avec les boutons et les cordes des instruments, il faut pouvoir compter sur une excellente augmentation de la sensibilité. « Sur ce point aussi, le nouvel appareil est particulièrement performant », ajoute Maire, qui se trouve vraiment au cœur de l'agitation du célèbre Zermatt Music Festival avec son appareil photo – c'est vérifié et certifié !

**RETROUVEZ PLUS DE PHOTOS DE CONCERT, PRISES PAR OLIVIER MAIRE AVEC LE NOUVEAU LEICA M11-P, SUR LE BLOG DE LEICA SUISSE.**



# M

LE LEICA M11-P VIENT COMPLÉTER LE SYSTÈME À VISEUR TÉLÉ- MÉTRIQUE AVEC UN APPAREIL PARTICULIÈREMENT ROBUSTE ET DISCRET CERTIFIÉ CAI.



## Robuste

Le Leica M11-P poursuit la tradition de proposer, en parallèle de chaque modèle principal de la série M, une variante plus robuste et discrète qui porte la lettre P et qui est pensée pour des conditions d'utilisation plus difficiles. D'apparence, le M11-P se différencie de prime abord par l'absence de point rouge sur le devant, ce qui permet au photographe d'être encore plus discret. Même le bord du viseur télémétrique est chromé de couleur sombre et donc plus discret que sur le M11 standard. Très résistante aux rayures, cette version laquée en noir du Leica M11-P est, comme le modèle de série M11, plus léger, car la partie supérieure du boîtier est en aluminium. Dans la version argentée, le haut du boîtier est usiné en laiton. La partie supérieure de l'appareil photo est ornée d'une gravure Leica et le revêtement de l'écran à l'arrière est à nouveau en

verre saphir extrêmement résistant aux rayures. Mais le M11-P a une particularité technique en plus par rapport au M11 : c'est le premier Leica à être conforme à la Content Authenticity Initiative (CAI), à laquelle participent des fabricants, des éditeurs et de nombreuses autres institutions. L'objectif de la CAI est de renforcer la confiance dans les images numériques. L'appareil photo signe les fichiers d'images lors de la prise de vue, ce qui permet de vérifier ultérieurement où, quand et qui a pris la photo et si elle a été manipulée. Seule une image authentique conserve cette signature, elle disparaît sur les images manipulées ou artificielles. Pour un appareil photo destiné au reportage, un environnement dans lequel les manipulations ne sont pas rares, le soutien de la CAI est certainement plus important que l'exclusivité.

## La photographie à l'image de la réalité

LA CAI OFFRE LA POSSIBILITÉ DE CERTIFIER LA VÉRACITÉ D'UNE IMAGE. LE M11-P EST LE PREMIER MODÈLE ÉQUIPÉ PAR LEICA DE CETTE TECHNOLOGIE. VOIR AUSSI NOTRE ENTRETIEN AVEC DOMINIC NAHR ET GILLES STEINMANN (PAGE 10).



## Plus performant

Leica modifie et améliore constamment les objectifs existants du système M. La nouvelle version du Summicron M 1:2/28 Asph offre avant tout une nette diminution de la distance minimale de mise au point et un pare-soleil intégré. Ses qualités optiques sont aussi légèrement améliorées, mais cela a, en pratique, moins d'impact. La réduction de la distance minimale de mise au point de 0,7 à 0,4 m est disponible pour les photographes qui utilisent un M numérique avec fonction Live View et n'est pas disponible avec un viseur télémétrique classique. Pour en profiter, la bague de mise au point doit être tournée au-delà d'une petite résistance mécanique. Le photographe pourra ensuite profiter de possibilités de création et d'options stimulantes, et de la possibilité de flouter presque entièrement l'arrière-plan avec l'ouverture totale du

diaphragme. Le pare-soleil intégré dans la nouvelle version du Leica Summicron-M 1:2/28 Asph fait partie intégrante de l'objectif et n'est donc plus amovible. Un quart de tour suffit à le mettre en place, éliminant ainsi toute excuse pour ne pas l'utiliser. Pour résumer : Leica a considérablement amélioré un objectif déjà très performant.



- 1 TRI-ELMAR-M 1:4/16-18-21 ASPH. ●
  - 2 SUMMILUX-M 1:1.4/21 ASPH. ●
  - 3 SUPER-ELMAR-M 1:3.4/21 ASPH. ●
  - 4 SUMMILUX-M 1:1.4/28 ASPH. ●
  - 5 SUMMICRON-M 1:2/28 ASPH. ●
  - 6 ELMARIT-M 1:2.8/28 ASPH. ●
  - 7 SUMMARON-M 1:5.6/28 ●
  - 8 SUMMILUX-M 1:1.4/35 ASPH. ●●
  - 9 SUMMILUX-M 1:1.4/35 ●
  - 10 APO-SUMMICRON-M 1:2/35 ASPH. ●●
  - 11 SUMMICRON-M 1:2/35 ASPH. ●●●
  - 12 NOCTILUX-M 1:0.95/50 ASPH. ●●●
  - 13 NOCTILUX-M 1:1.2/50 ASPH. ●●
  - 14 SUMMILUX-M 1:1.4/50 ASPH. ●●
  - 15 APO-SUMMICRON-M 1:2/50 ASPH. ●●●
  - 16 SUMMICRON-M 1:2/50 ●
  - 17 NOCTILUX-M 1:1.25/75 ASPH. ●
  - 18 APO-SUMMICRON-M 1:2/75 ASPH. ●
  - 19 SUMMILUX-M 1:1.5/90 ASPH. ●
  - 20 APO-SUMMICRON-M 1:2/90 ASPH. ●
  - 21 MACRO-ELMAR-M 1:4/90 ○●
  - 22 APO-TELYT-M 1:3.4/135 ●
- DISPONIBLE EN NOIR  
 ● DISPONIBLE EN ARGENTÉ  
 ○ COMBINABLE AVEC LE MACRO-ADAPTER-M

LEICA SL

# RACONTEUSE DE VISAGES

HANNA BANTLI



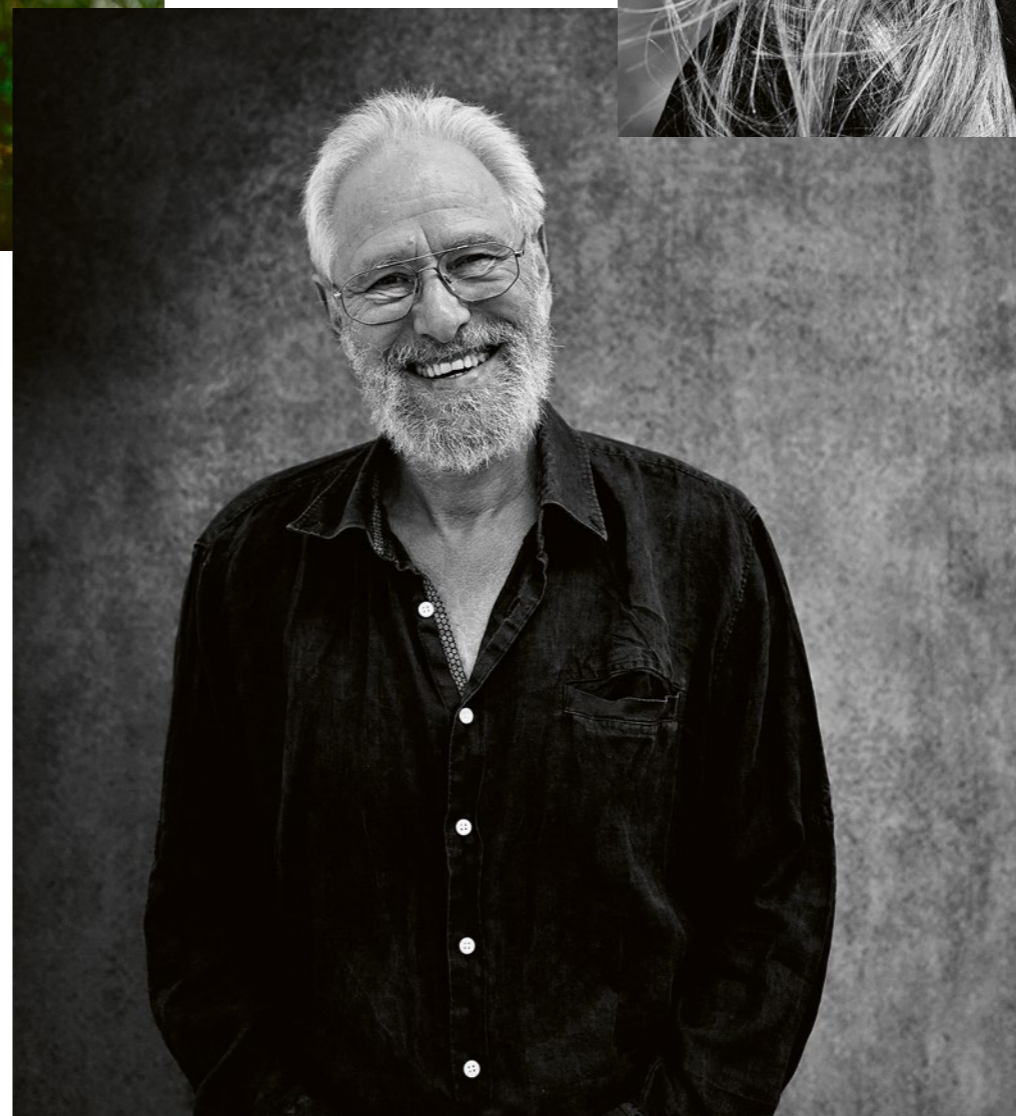
**Pour ses portraits, Hanna Bantli approche ses sujets de très près. Ce qui est décisif pour une photo parfaite, c'est une atmosphère détendue, mais aussi le Leica SL2, qu'Hanna Bantli confie parfois à son sujet.**

Hanna Bantli recherche le défi dans la photographie : « Je réalise mes portraits de préférence dans la nature. Je trouve ça trop sérieux en studio, ou plutôt trop parfait. Les gens se détendent plus vite dehors. C'est surtout lorsque le résultat doit être plus personnel que je préfère aller dehors, même sous la pluie. » L'important pour elle, c'est de trouver un endroit où l'on ne se sent pas surveillé, où tout le monde est à l'aise. Parfois elle donne l'appareil à son sujet pour qu'il puisse faire une photo de la photographe. Son appareil de prédilection, c'est le Leica SL2. Elle a de plus en plus de mal à s'en séparer : « Le Leica SL2 est un appareil auquel je fais une confiance aveugle. Je n'ai qu'à appuyer sur le bouton, à condition d'avoir tout réglé comme il faut, ce qui se fait rapidement et facilement avec le SL2.

Et malgré sa taille, il tient parfaitement en main. » Bantli a donc trouvé le compagnon pour son travail. Elle est tombée dans la photographie en collectionnant des vieilles photos : « Je n'arrivais pas à jeter des vieilles photos, elles sont depositaires de tant d'histoire. J'ai donc commencé à les collectionner et je possède aujourd'hui de nombreuses boîtes remplies de vieilles photos. » Elle souhaite que ses photos résistent au temps : « Ce serait bien que dans 100 ans on regarde encore mes photos pour savoir comment on vivait à notre époque. » Mais d'ici là, elle en aura fait bien d'autres.

**HANNA BANTLI N'UTILISE PAS SEULEMENT LE LEICA SL2, SA GAMME COMPREND ÉGALEMENT LE M10-R, LE M11 ET PLUS RÉCEMMENT LE Q3 – PLUS SUR LE LEICA BLOG SUISSE.**

DANS LA NATURE : C'EST LÀ QU'ONT ÉTÉ RÉALISÉES LES PHOTOS DE NOELLE BOBST, MUSICIENNE ET PRÉSENTATRICE SUISSE (À GAUCHE) ET D'OLGA ORUMA, ASTROLOGUE EN ESTONIE (À DROITE).



À GAUCHE : POUR BANTLI, LE PRÉREQUIS POUR UN BON PORTRAIT, C'EST QUE TOUT LE MONDE SOIT DÉTENDU. C'EST AINSI QU'ELLE A RÉALISÉ LA PHOTO DE DIETER, LUI AUSSI PHOTOGRAPHE.

# SL

LES MODÈLES LEICA SL SÉDUISENT PAR LEUR EXCELLENTE QUALITÉ ET COMPATIBILITÉ, GRÂCE À LA GRANDE BAÏONNETTE ET AU FAIBLE TIRAGE MÉCANIQUE.



## Classiques et modernes

Les bolides plein format Leica SL2 et SL2-S incarnent le journalisme moderne et répondent à toutes les exigences des photographes et vidéastes. Petit dernier, le SL2 Silver possède les mêmes caractéristiques techniques que le modèle de série noir mais, pour de nombreux passionnés de Leica, il apporte bien plus qu'un nouveau coloris. C'est un signal clair de l'importance et de la place du L-Mount dans le très riche portefeuille Leica.

Son apparence très classique rappelle fortement les premiers modèles Leica M et Leica R ainsi que les photographies iconiques qu'ils ont permis de prendre et qui ont marqué notre mémoire visuelle. Une mise au point automatique agile, un capteur photosensible mobile et la grande baïonnette de l'appareil avec son faible tirage mécanique caractérisent ce système d'appareil moderne, et garantissent

la meilleure qualité d'image et une utilisation simple. En outre, le système est suffisamment robuste pour les grands reportages, que ce soit en milieu urbain ou dans les régions les plus reculées du monde.

Le Leica SL2 offre une résolution d'image détaillée de 47 mégapixels et offre une large plage dynamique. Si vous avez besoin d'une résolution plus élevée, vous pouvez utiliser le mode multishot, qui utilise la mécanique du support de capteur mobile pour combiner huit images consécutives en un fichier de 187 mégapixels, avec un léger décalage de pixels. À la différence de la variante noire du Leica SL2, le capot et la plaque de fond du boîtier sont anodisés argent, le revêtement en cuir du SL2 Silver n'est pas lisse mais reprend le revêtement texturé du Leica M11 à viseur télémétrique.



### Des bons attractifs pour les kits SL

JUSQU'AU 31 JANVIER 2024, POUR L'ACHAT DE CERTAINS KITS, LEICA OFFRE UN BON D'UNE VALEUR JUSQU'À 1400 CHF. LES OBJECTIFS CONCERNÉS SONT LES SUMMICRON-SL 1:2/35 ASPH ET 1:2/50 ASPH, AINSI QUE LE VARIO-ELMARIT-SL 1:2.8/24-70 ASPH.



1 2 3 4 5 6 7 8 9

### DISTANCES FOCALES FIXES



10 11 12 13 14 15

### OBJECTIFS VARIO

## Super grand angle

Le petit nouveau parmi les objectifs SL Leica élargit considérablement l'horizon des photographes L-Mount dans le domaine du super grand angle. Le Super-Apo-Summicron-SL 1:2/21 Asph est actuellement le Leica SL-Prime avec le plus grand angle. Malgré son très grand angle, il se distingue assez peu visuellement des autres Apo-Summicron avec distances focales de 28, 35, 50, 75 et 90 mm. Il est synonyme d'excellence optique et dispose d'une mise au point automatique Dual Syncro Drive aussi rapide que précise, ainsi que de 14 lentilles en 11 groupes, dont trois des lentilles avec surface asphérique contribuent, même complètement ouvertes, à l'excellente qualité d'image.

Si vous souhaitez profiter encore plus du super grand angle, optez pour le Super-Vario-Elmarit-SL 1:2.8/14-24 Asph avec un grand angle jusqu'à

114,2°. Il se monte parfaitement sur le Vario-Elmarit-SL 1:2.8-4/24-90 Asph ainsi qu'au SL 1:2.8-4/90-280 Asph, et complète le système par le bas. Dans l'objectif 14-24 mm, les 18 lentilles réparties en 13 groupes compensent les aberrations chromatiques et assurent, grâce à trois lentilles avec surface asphérique, la meilleure qualité photo et vidéo possible.



- 1 SUPER-APO-SUMMICRON-SL 1:2/21 ASPH.
- 2 APO-SUMMICRON-SL 1:2/28 ASPH.
- 3 SUMMICRON-SL 1:2/35 ASPH.
- 4 APO-SUMMICRON-SL 1:2/35 ASPH.
- 5 SUMMILUX-SL 1:1,4/50 ASPH.
- 6 SUMMICRON-SL 1:2/50 ASPH.
- 7 APO-SUMMICRON-SL 1:2/50 ASPH.
- 8 APO-SUMMICRON-SL 1:2/75 ASPH.
- 9 APO-SUMMICRON-SL 1:2/90 ASPH.
- 10 SUPER-VARIO-ELMARIT-SL 1:2,8/14-24 ASPH.
- 11 SUPER-VARIO-ELMARIT-SL 1:3,5-4,5/16-35 ASPH.
- 12 VARIO-ELMARIT-SL 1:2.8/24-70 ASPH.
- 13 VARIO-ELMARIT-SL 1:2.8-4/24-90 ASPH.
- 14 APO-VARIO-ELMARIT-SL 1:2,8-4/90-280
- 15 VARIO-ELMAR-SL 1:5-6,3/100-400

**LA FORTE COMMUNAUTÉ DE HUIT PARTENAIRES ACTUELS DE L'ALLIANCE L-MOUNT SOULIGNE SON AGILITÉ. LEICA PROPOSE DÉJÀ À LUI SEUL 15 OBJECTIFS EXCEPTIONNELS, ET ENSEMBLE, CE SONT PLUS DE 60 MODÈLES DIFFÉRENTS – DU SUPER GRAND ANGLE AU TÉLÉOBJECTIF DE 600 MM.**

# LE MEILLEUR DU HOME CINÉMA



LE BOÎTIER EN ALUMINIUM ÉLÉGANT DU CINÉ 1 EST UN RÉGAL POUR LES YEUX.

**Avec le Ciné 1, Leica dévoile un nouveau projecteur pour les images fixes et animées, et poursuit la longue tradition des projections devant des publics de toute taille. Pour cela, le Ciné 1, en tant que projecteur courte focale moderne qui peut être placé pratiquement devant l'écran ou le mur, joue sur tous les registres techniques.**

Il y a encore quelques années, Leica produisait des projecteurs à diapositives de qualité, du modèle pour débutants au projecteur professionnel avec fondu enchaîné pour les grandes salles. Même à l'époque du numérique, Leica n'a pas totalement abandonné ce secteur, car au Pradovit-D 1200, lancé il y a quinze ans déjà, succède désormais le Ciné 1, un appareil incroyablement moderne. Cela se voit

notamment dans le fait que le projecteur ne doit plus être au milieu de la pièce, à une distance respectable du grand écran, mais qu'il puisse être tout proche de celui-ci, par exemple sur le meuble juste devant.

La technologie à courte focale, dont l'optique projette les images vers le haut de manière oblique à travers une fente située sur la partie supérieure de l'appareil, rend cela possible. Le département optique de Leica a relevé le défi d'obtenir une image uniforme et non déformée malgré la position inhabituelle de l'objectif et les distances plus ou moins longues entre l'objectif et tous les coins de la surface de projection. L'objectif Summicron à distance focale fixe du Ciné 1 avec sa lentille asphérique est toujours adapté à la taille de l'écran souhaitée de 80, 100 ou 120 pouces ou de 2, 2,5 ou 3 mètres de diagonale d'écran.

Leica propose en outre de grands écrans spécialement adaptés, qui sont optimisés pour la direction de projection du projecteur et suppriment

ainsi la lumière ambiante. Ces écrans existent également avec une fonction d'enroulement motorisée pour les installations discrètes.

En tant que source lumineuse, le Ciné 1 utilise un triple laser couleur qui assure, selon Leica, une durée de vie de 25 000 heures. Naturellement, le Ciné 1 gère aussi bien les images en mouvement que les images fixes, qu'elles proviennent directement de l'ordinateur, du tuner TV interne, du récepteur AirPlay d'Apple ou de diverses plateformes de streaming. Le Ciné 1 offre également un son de qualité avec son haut-parleur Dolby Atmos intégré.

Aux qualités du projecteur Leica Ciné 1, on peut ajouter son apparence discrète qui ne laisse pas présager de ses capacités. Son boîtier élégant et compact en aluminium présente bien sur le meuble, même lorsqu'il est éteint. Lorsqu'il est allumé, il garantit des images exceptionnelles et une véritable atmosphère de home cinéma.



LE LEICA CINÉ 1 PEUT, GRÂCE À SON DESIGN À COURTE FOCAL, ÊTRE PLACÉ PRESQUE DEVANT LE GRAND ÉCRAN.



LE LEICA SOFORT 2 EST UN HYBRIDE ENTRE UN APPAREIL NUMÉRIQUE ET UN APPAREIL PHOTO INSTANTANÉ. IL DISPOSE D'UN LEVIER POUR L'IMPRESSION DE PHOTOS.

## JOIE INSTANTANÉE

Avec le dernier Leica Sofort 2, le plaisir de la photographie revient au premier plan. Il allie la sensation classique de la photographie instantanée, qui jouit actuellement d'une grande popularité auprès de la jeune génération, avec la photographie numérique moderne. Car en réalité, le Sofort 2 n'est pas un appareil photo instantané analogique, mais un hybride dans le meilleur sens du terme. Il dispose d'un capteur numérique avec une résolution de presque cinq mégapixels et une mémoire interne d'environ 45 images. Il est possible

d'améliorer la mémoire avec une carte MicroSD. L'impression ne démarre que lorsque le photographe actionne le levier sur la droite de l'appareil. Ainsi, seuls les résultats satisfaisants sont imprimés. La connectivité joue un rôle fondamental dans le Sofort 2 et les photos prises peuvent être transférées sur les réseaux sociaux grâce à l'App Leica Fotos. L'inverse est également vrai : les photos d'un appareil ou d'un smartphone peuvent être envoyées à l'imprimante du Sofort 2 grâce à l'application.



## STYLE INTEMPOREL

**1 LEICA ZM11** Dans le cadre de la Celebration of Photography, Leica a présenté son dernier modèle de montre, la ZM11. Cette montre automatique marque par son apparence tendance et sa fabrication artisanale précise. À l'intérieur de cette beauté intemporelle, un Leica calibre LA-3001, développé en collaboration avec l'horloger suisse Chronode, fait son travail avec une précision impeccable et une remarquable réserve de marche de 60 heures. Il est intégré, selon le modèle, dans un boîtier étanche en titane ou en

acier inoxydable, et suit l'esthétique épurée du design Leica. Le bracelet peut être changé rapidement selon les envies : il suffit d'actionner un bouton de déverrouillage qui rappelle le mécanisme de baïonnette d'un appareil photo.

**2 LEICA ZM1** Tout a commencé avec les deux horloges à remontage manuel, ici à droite. Leica a ensuite élaboré le mouvement avec les experts en mécanique de précision de Lehmann Präzision, basés en Forêt-Noire. Elle est entièrement produite



2



3

en Allemagne. Le clou du spectacle de cette montre, c'est la couronne-poussoir brevetée, qui permet un réglage du temps aussi simple qu'astucieux.

**3 LEICA ZM2** En complément, la ZM2 dispose d'une couronne à tirer et d'une lunette mobile permettant le réglage et la lecture aisée d'un deuxième fuseau horaire. Les ZM 1 et 2 sont disponibles en version argent, visible ci-dessus, et en modèle noir. De nombreux détails rappellent le design des appareils Leica.

# 1



# 2



# 3



## GRAND ANGLE

**1 TRINOVID 10x42 HD.** Les jumelles Leica Trinovid sont idéales pour celles et ceux qui veulent profiter de toute la beauté du monde. Avec leur optique, leur toucher et leurs finitions haut de gamme, elles s'adaptent à tous les besoins. Polyvalentes et robustes : le grossissement élevé de 10x permet aux Trinovid d'identifier parfaitement des objets lointains. Les images se distinguent par un rendu optimal des couleurs et par des contrastes saisissants, tandis que la structure en caoutchouc permet une bonne prise en main quelles que

soient les conditions météorologiques. La qualité éprouvée de Leica fait des Trinovid une garantie de la meilleure perception visuelle.

**2 ULTRAVID 10x25 BR.** Idéales pour les déplacements : leur design léger fait des Ultravid un incontournable pour la randonnée, les voyages et les activités en extérieur. Grâce à leurs dimensions compactes, ces jumelles sont pratiques et offrent une qualité d'image sans compromis. Très flexibles grâce à la double articulation, elles ne prennent pas de place dans le sac.

**3 TRINOVID 10x25 BCA.** Petites, fiables, robustes – et avec une qualité optique qui n'a pas à craindre la comparaison avec de nombreuses jumelles plus grandes, les Trinovid sont parfaites pour toutes les activités qui nécessitent d'avoir rapidement et facilement accès à des jumelles. Leur conception compacte convient à merveille lorsque l'espace de rangement est limité. Le traitement HDC multicouche assure des couleurs naturelles et des images contrastées même dans les conditions de luminosité les moins optimales.

# LEICA HELVETIA

Summit · Akademie · Communauté

La Suisse abrite une communauté dynamique de photographes Leica qui se rencontre à l'Akademie et au Summit, télécharge ses photos sur la LFI.Gallery et partage des moments spéciaux.

# L'HEURE EST À L'INSPIRATION

Une journée de conférences passionnantes, d'échanges et d'inspiration – voilà ce que représente le Leica Summit. La nouvelle date, le 27 avril 2024, est fixée ! Place aux informations relatives au programme.

En 2022, la première édition du Summit a eu lieu au Centre Paul Klee à Berne : environ 250 personnes y ont passé une journée sous le signe de la photographie. Avant les premières présentations, elles ont pu se renseigner sur les toutes dernières nouveautés Leica et échanger avec d'autres passionnés. Ensuite, les visiteurs ont pu choisir parmi de nombreuses conférences en allemand et en français. Et le Summit continue de grandir : l'année suivante,



GÜLTEN RATH, DIRECTRICE GÉNÉRALE DE LEICA CAMERA SUISSE, SE RÉJOUIT D'AVANCE DU SUMMIT 2024.

de nouveaux éléments sont venus enrichir le programme. Gülten Rath, directrice générale de Leica Suisse, nous fait part des nouveautés.

**Alors que de plus en plus d'événements ont lieu en ligne, pourquoi est-il important que la communauté Leica se réunisse en présentiel à l'occasion du Summit ?**

Lors de ce type d'événements sur site, les photographes peuvent échanger entre eux, faire de nouvelles rencontres ou retrouver des connaissances. Tout cela n'est pas possible lors d'événements en ligne. Cela permet également de manipuler les appareils et objectifs. Le site de Berne est accessible à la fois aux personnes venant de Suisse romande et de Suisse allemande. Il n'existe pas beaucoup d'événements dans le secteur qui dépassent la barrière de la langue. Il est aussi important pour nous d'échanger avec nos clients.

**Quels sont les plus grands défis que présentent l'organisation et le déroulement du Summit ?**

Créer une offre intéressante pour les participants ! Avec une offre complète

et des conférences de photographes renommés, nous espérons que le voyage depuis les quatre coins de la Suisse en vaut la peine.

**Y a-t-il un point précis que vous attendez particulièrement ?**

J'aime bien sûr tout le programme, mais la conférence d'Alan Schaller – en anglais – sera un grand moment.

**Si vous regardez en arrière, quels ont été les points forts de l'événement précédent ?**

Le fait que cela ait fonctionné et que tant de personnes passionnées aient fait le déplacement jusqu'à Berne.

**Y aura-t-il des modifications par rapport à la première édition ?**

Les présentations de produits auront plus d'importance et il y aura des démonstrations en direct. Il y a en outre un concours photo avec exposition et commentaires.

**Que souhaitez-vous pour le futur ?**

Que le Summit devienne un événement biennal et un événement incontournable pour tous les amateurs de photos et de culture.



LE CENTRE PAUL KLEE À BERNE, QUI ACCUEILLE LE LEICA SUMMIT, POSSÈDE UN GRAND AUDITORIUM.



ICI SE TIENNENT DES CONFÉRENCES EN ALLEMAND ET EN FRANÇAIS – ET DES KEYNOTES EN ANGLAIS.

# LEICA SUMMIT 2024

## POINTS FORTS DU PROGRAMME



« LA PHOTOGRAPHIE, C'EST COMME UNE CAPSULE TEMPORELLE », SELON ALAN SCHALLER.

### Leitmotiv : noir et blanc

Le photographe londonien Alan Schaller est connu pour ses photographies de rue en noir et blanc. Formes abstraites, motifs géométriques : avec son Leica, il fait des photos qui restent en tête. Lors de son intervention au Leica Summit 2024, il présentera sa méthode de travail aux participants. « J'étais attiré par l'idée de tout ce qu'on peut omettre dans une image ; quel en est l'effet sur l'imagination des gens, et comment je peux m'adresser à eux si je n'inclus pas tout », explique Schaller. La photographie en noir et blanc nécessite pour lui une autre

façon de penser et une autre approche, pas forcément vintage comme on le suppose souvent. Dans ses images, Schaller fait de la lumière un personnage central de son travail et prête une grande attention aux détails dans l'ombre. À l'occasion de son intervention au Summit, il expliquera comment il a développé son style et pourquoi il est plus important que jamais d'en avoir un. Il parlera aussi de ses projets après la publication de son livre *Metropolis*. Les participants au Summit 2024 peuvent s'attendre à beaucoup de choses.



LE PHOTOGRAPHE ALAN SCHALLER EST COFONDATEUR DU COLLECTIF STREET PHOTOGRAPHY INTERNATIONAL (SPI).



UN APPAREIL PHOTO NE DOIT PAS SEULEMENT ÊTRE VU, IL DOIT AUSSI ÊTRE TOUCHÉ ET TESTÉ : C'EST POSSIBLE, ET ENCOURAGÉ, AU SUMMIT.



SE RÉUNIR : L'ÉCHANGE AVEC LES AUTRES PHOTOGRAPHERS EST ÉGALEMENT UN MOMENT IMPORTANT DU SUMMIT.

### Les produits de près

Au Summit 2024, de nombreux stands inviteront à nouveau à se familiariser avec les nouveaux produits de Leica Camera AG. Quel appareil photo vous convient, quel objectif vous fait rêver : avec les experts, les passionnés de photo peuvent découvrir la gamme de produits et rechercher des nouveautés intéressantes. Les échanges avec d'autres passionnés de Leica sont au centre du programme, car où faire cela, sinon là où tout le monde se trouve ? Une occasion unique pour la communauté Leica suisse.



LE LEICA OSKAR BARNACK AWARDS EST L'UNE DES RÉCOMPENSES LES PLUS PRISÉES DU MONDE DE LA PHOTOGRAPHIE. EN 2023, IL A ÉTÉ DÉCERNÉ À ISMAIL FERDOUS POUR SON ŒUVRE « SEA BEACH ».



KARIN REHN-KAUFMANN, DIRECTRICE ARTISTIQUE ET REPRÉSENTANTE GÉNÉRALE DES GALERIES LEICA À L'INTERNATIONAL.

### Culture dans le viseur

Chez Leica Camera AG, le programme culturel joue un rôle de premier plan. Qui peut en parler mieux que Karin Rehn-Kaufmann, directrice artistique et représentante générale des galeries Leica à l'international ? 27 galeries rayonnent dans le monde entier avec leur programme d'expositions qui va de Steve McCurry au lauréat du Leica Oskar Barnack Award. Elles sont de véritables piliers du programme culturel du fabricant d'appareils photo et s'assurent que les appareils Leica tombent dans les bonnes mains.



LE PROGRAMME DU SUMMIT 2024 COMPORTE DIVERSES NOUVEAUTÉS : ÉVALUATIONS DE PORTFOLIO, CONCOURS ET EXPOSITION.

### Soyez de la partie !

Discutez de votre travail avec des professionnels : en plus d'un programme passionnant, des évaluations de portfolio seront organisées pour aider les photographes amateurs à progresser. Autre temps fort du programme, un concours uniquement ouvert aux participants au Summit offre aux photographes la possibilité de voir leurs images présentées ensuite dans une exposition.

**RÉSERVEZ VOS BILLETS EN LIGNE SUR LEICA-SUMMIT.CH ET PARTICIPEZ À L'ÉVÉNEMENT !**



# QUEL COURS VOUS CORRESPOND ?

Pour tous ceux qui veulent approfondir le sujet :  
**COURS DE DÉCOUVERTE**

Pour tous ceux qui veulent maîtriser leur appareil photo :  
**COURS POUR DÉBUTANTS**

Le cours de découverte de Leica Akademie vous offre la possibilité de découvrir en détail les propriétés des appareils photo Leica. Ce cours ne dispense pas seulement les fondamentaux de la photographie, notamment les concepts de temps d'exposition, d'ouverture et de valeurs ISO, mais permet en plus de mettre en pratique ces connaissances directement sur le terrain. Ainsi, vous pourrez mettre en pratique les bases photographiques dans des situations de prise de vue réelles sur le temps de cours et profiter de l'expérience de nos instructeurs et de leurs conseils personnalisés. Les cours de découverte sont destinés à ceux qui ne possèdent pas encore leur propre appareil photo Leica. Nous mettons à votre disposition des appareils et objectifs. Vous apportez : votre intérêt pour la photographie et une carte mémoire vide. Leica Akademie Suisse se réjouit de vous accompagner dans votre parcours photographique et de vous aider à déployer votre potentiel artistique.

LE COURS DE DÉCOUVERTE DURE TROIS HEURES, COÛTE CHF 60.- ET A LIEU À BÂLE, À GENÈVE ET À ZÜRICH. IL CONCERNE SURTOUT LES SYSTÈMES M ET Q. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'AVOIR SON PROPRE APPAREIL.

Si vous voulez vraiment maîtriser les possibilités de votre appareil photo Leica, le cours pour débutant est exactement ce dont vous avez besoin. Le cours pour débutant se caractérise par une utilisation intensive de votre appareil, qu'il s'agisse du système SL, Q ou M. Une fois que vous aurez appris à utiliser les réglages de base indispensables dans différents environnements de prise de vue, vous découvrirez comment utiliser les fonctionnalités intuitives et gagnerez en confiance dans l'utilisation de votre appareil dans toutes les situations. En peu de temps, vous serez en mesure de maîtriser les réglages manuels de votre appareil photo Leica et de mettre en pratique les connaissances acquises. Vous apprendrez en outre comment connecter sans fil votre appareil à une tablette ou à votre téléphone pour transférer des photos. Ce cours est la clé pour entrer dans le monde de la photographie Leica et utiliser votre appareil photo comme un professionnel.

CE COURS POUR DÉBUTANT ABORDE UNE VARIÉTÉ DE SYSTÈMES LEICA. IL EST DESTINÉ À CEUX QUI POSSÈDENT DÉJÀ UN APPAREIL PHOTO LEICA. LIEU : BÂLE, GENÈVE ET ZÜRICH OU COMME COURS PRIVÉ EN LIGNE OU PRÈS DE CHEZ VOUS.

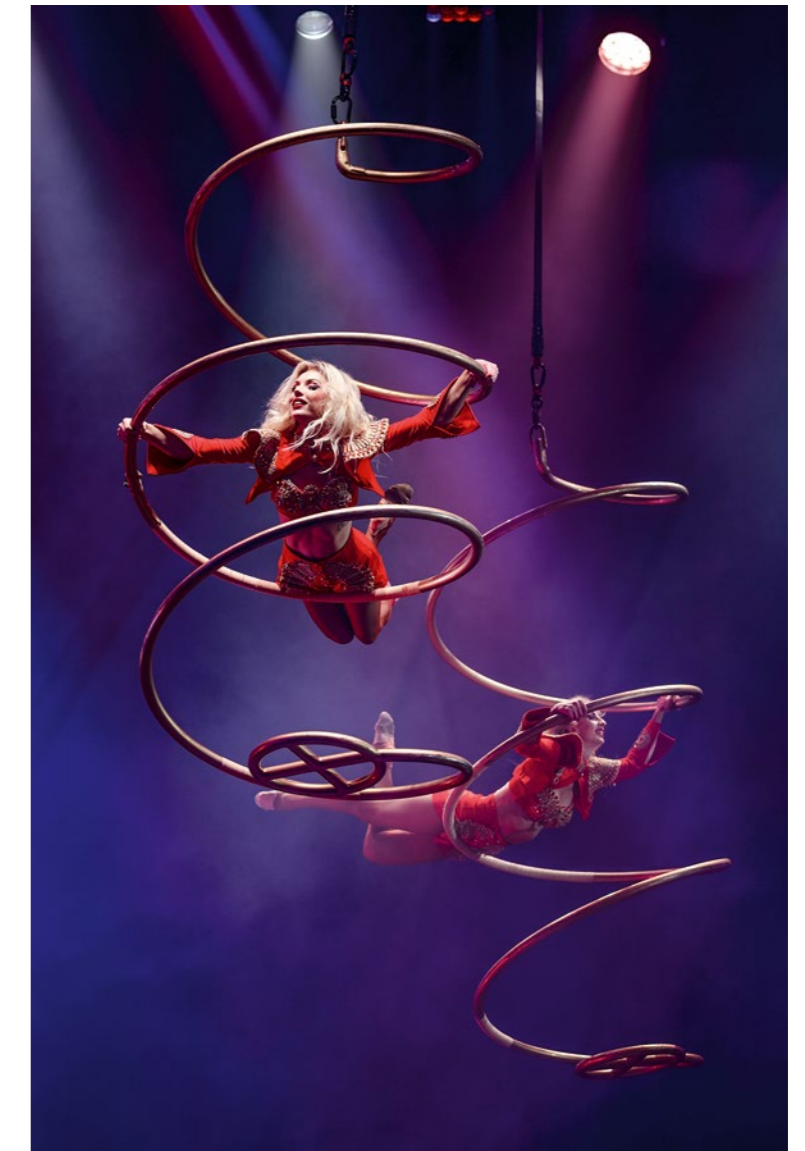
## Vous n'en avez jamais assez ?

Pour tous les photographes chevronnés qui souhaitent se perfectionner de manière constante, Leica Akademie Suisse propose un éventail de nombreux ateliers thématiques qui permettent d'approfondir les connaissances photographiques, de trouver de nouvelles inspirations et d'échanger au sein d'une communauté passionnée. Ils sont animés par des photographes de renom disposant d'une longue expérience. Par le passé, les sujets abordés allaient de la photographie de portrait avec une modèle à l'utilisation correcte de la profondeur de champ, en passant par des cours consacrés à l'entretien de votre appareil et au nettoyage du capteur. Ou êtes-vous déjà prêt pour une aventure encore plus vaste ? Les voyages photographiques de plusieurs jours proposés régulièrement associent l'apprentissage à la découverte de lieux passionnants et permettent de s'immerger encore plus profondément dans la matière. Enfin, Leica Akademie Suisse propose des cours privés sur mesure, entièrement adaptés à vos besoins individuels. Avec ces offres, chacun y trouve son compte !



AVEC UNE OFFRE VARIÉE DE COURS ET D'ATELIERS, LEICA AKADEMIE SUISSE PERMET D'APPROFONDIR DES ASPECTS SPÉCIFIQUES DE LA PHOTOGRAPHIE.

## LEICA WORKSHOP DERRIÈRE LE RIDEAU



UNE DES MAGNIFIQUES PHOTOS DE PATRICK GROB, INSTRUCTEUR À LEICA AKADEMIE SUISSE ROMANDE

Le 4 octobre, Leica Akademie Suisse Romande ouvrait grand les portes du légendaire cirque Knie et y accueillait un cercle exclusif de passionnés de photo. Accompagnés de photographes expérimentés, les participants à l'atelier ont pu découvrir l'envers du décor et documenter en image l'engagement que nécessite chaque représentation. Pour l'année prochaine, des ateliers passionnants sont prévus pour vous permettre d'approfondir et développer vos compétences.

**BEST OF**

**LFI.GALLERY SUISSE**



Tous les jours, les utilisateurs et utilisatrices de la LFI.Gallery mettent en ligne des photos qui sont vues par la rédaction photo du LFI Magazine. La Suisse est le seul pays à avoir sa propre version de la galerie en ligne. Découvrez dans cette partie un échantillon coloré des talents locaux.



## ↳ Enthousiasme

Ces femmes font une visite virtuelle pour admirer une cathédrale à Palerme, car elles ne peuvent plus se déplacer physiquement comme elles le souhaiteraient. Ce n'est pas la technologie qui les émerveille mais bien la cathédrale.

DANIELE ZULLINO  
LEICA M MONOCHROM

## ↳ Boîtes colorées

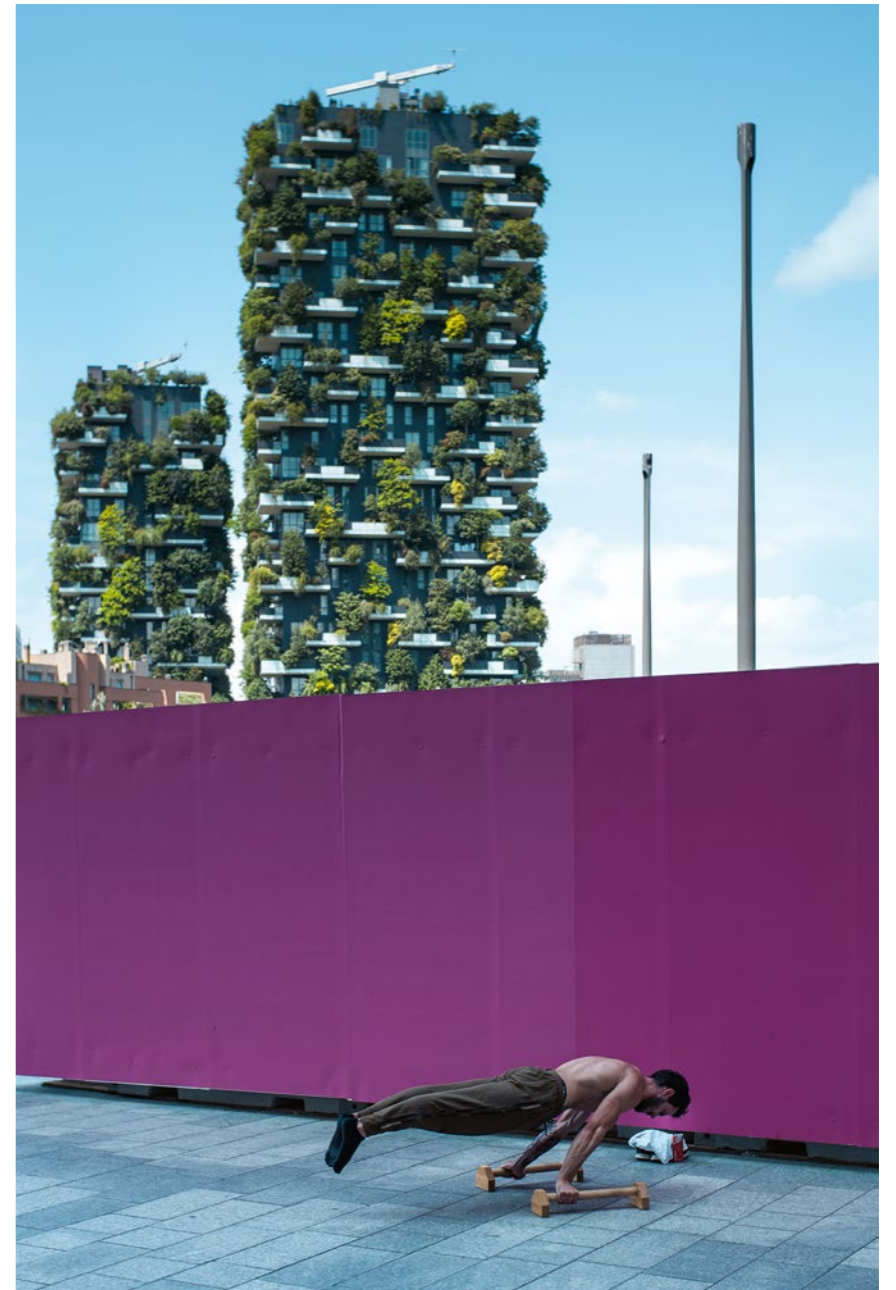
En Suisse, j'ai été frappé par la quantité de boîtes aux lettres joliment décorées. J'ai donc décidé de faire systématiquement une photo lorsque j'en voyais une. Celle-ci, c'est la première image de ma série, qui contient une centaine de photos.

STEVE WALLS  
LEICA Q2

## ↳ Forza !

Sur cette image on voit les deux tours milanaises appelées « Bosco Verticale ». J'ai appelé la photo *Forza !*, d'une part pour l'effort du sportif et d'autre part à cause de la tension créée par la distorsion de la réalité : la forêt verticale, l'homme à l'horizontale.

PAOLO VISINI  
LEICA M10



## ↳ Carnaval

Ce passage pour piéton à Innsbruck me fascine. Avec mon Leica Q, j'observais attentivement l'environnement, je voulais capturer des motifs colorés, de la géométrie, du mouvement et différents plans. Je pense avoir réussi avec cette photo.

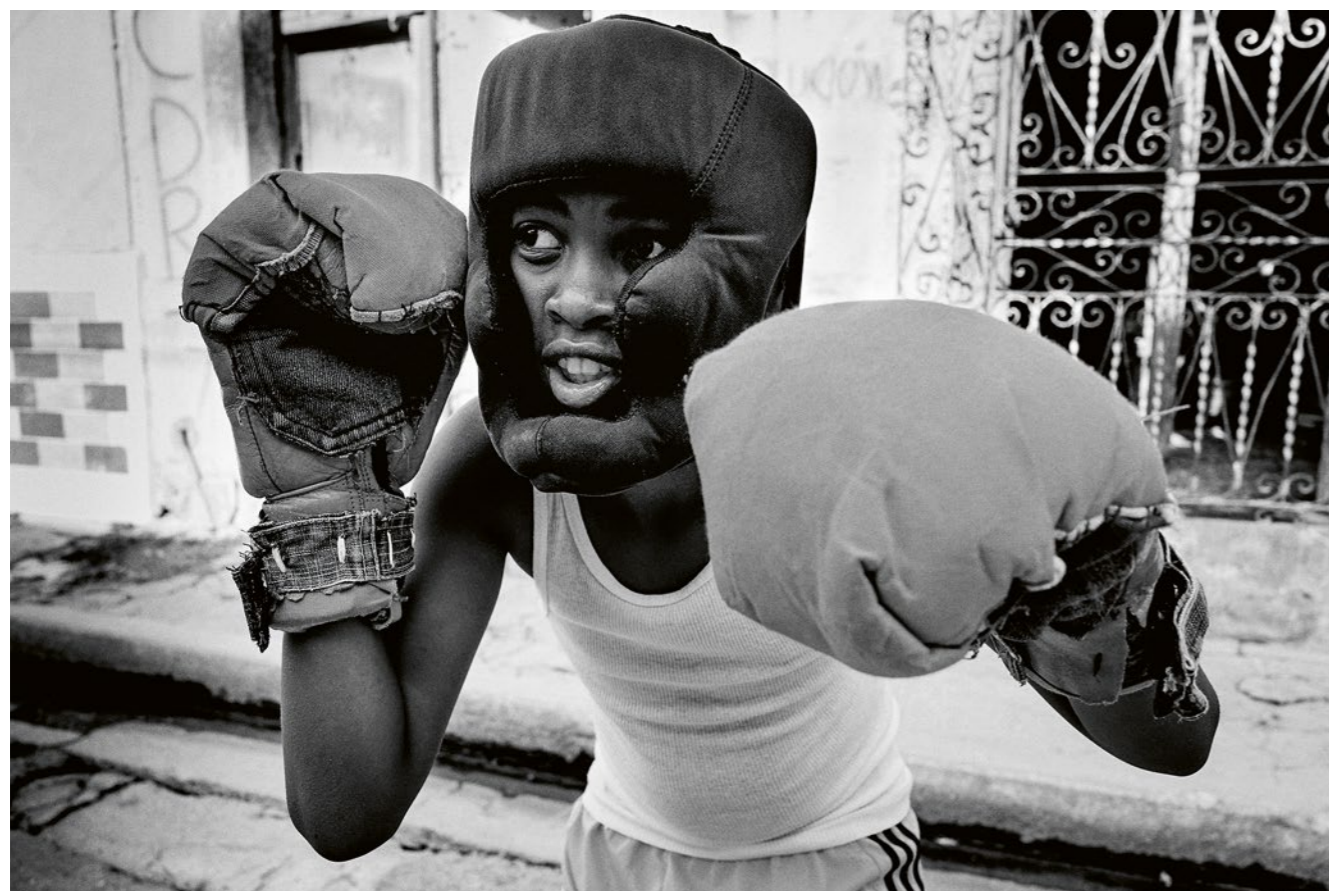
ANDY PIEREN  
LEICA Q



## Vieille voiture

En me promenant à Cienfuegos à Cuba, j'ai remarqué ce très grand monsieur dans sa toute petite voiture. C'est fascinant de constater à quel point les vieilles voitures font partie du paysage à Cuba et combien les locaux en sont fiers.

CALLIE EH  
LEICA Q



## Le boxeur

J'ai pris cette photo à Cuba pendant que je me promenais dans mon village natal de Matanzas avec mon Leica Q. Quand j'ai vu cet enfant avec ses gants de boxe qu'il avait fabriqués lui-même, j'ai sauté sur l'occasion de prendre une photo.

GIANCARLOS SANTANA DIAZ  
LEICA Q



## Surréaliste Venise

J'ai vu ces reflets dans les vitres sur un quai d'embarquement à Venise. C'est à ce moment-là qu'une femme a sorti sa tête. J'ai pris mon Leica Q2 et j'ai pu immortaliser ce moment avant qu'elle ne disparaisse de l'image.

HADRIEN JEAN-RICHARD  
LEICA Q2





## Kateryna

Pour moi, cette photo inspirée par Herb Ritts, est très importante, car ça ne faisait que trois ans que je photographiais des personnes. J'ai beaucoup appris en travaillant avec la modèle; chaque personne vient avec ses idées et les résultats sont très satisfaisants.

GEORG DRESEL  
LEICA SL2



## L'ambassade

En ville, je recherche des formes, des couleurs, une structure et de l'ordre. Comme ici devant l'ambassade britannique à Berlin. Je considère ce type de photo architecturale comme le cœur de mon œuvre. Ces images me procurent une satisfaction particulière.

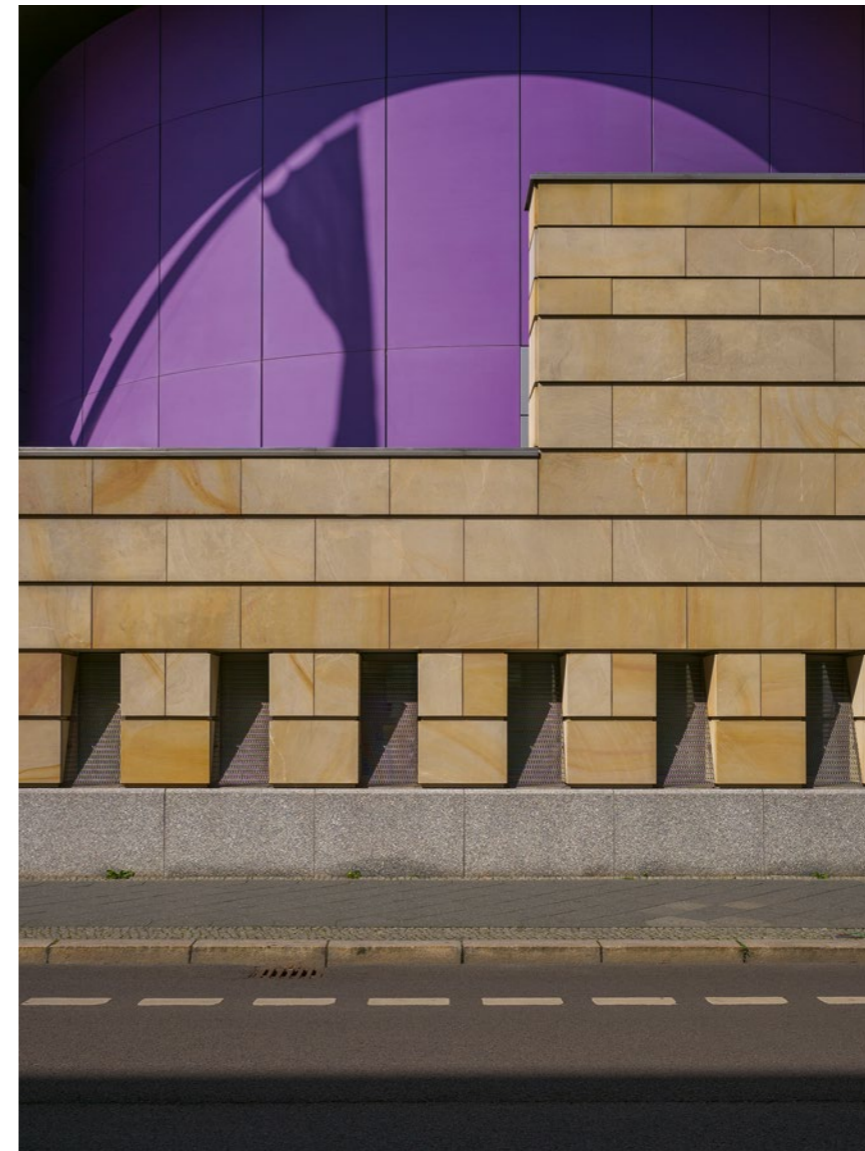
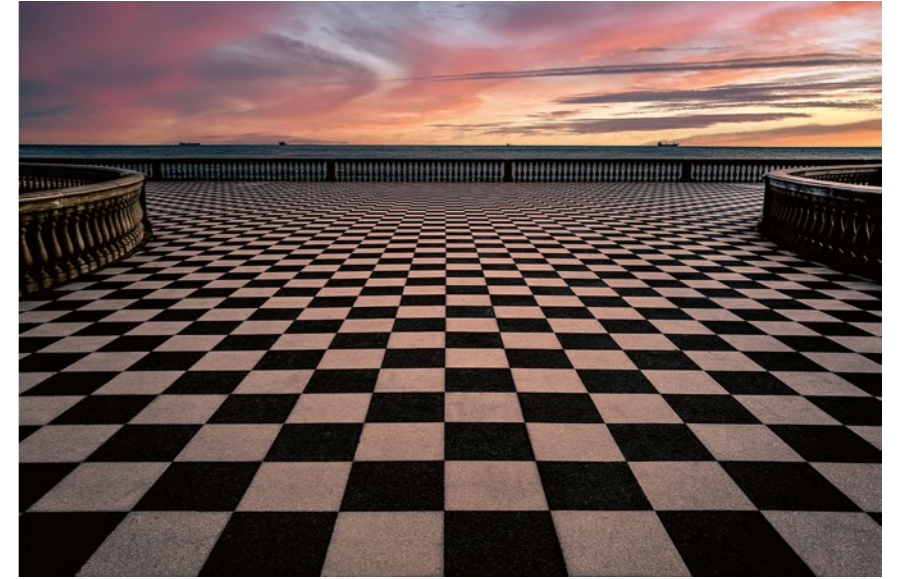
BRIGITTE KRAUS  
LEICA M-P (TYP 240)



## Piazza

Le motif de cette promenade à Livourne en Italie m'a tout de suite fasciné. J'ai simplement dû attendre que le soleil couchant colore le ciel et qu'il n'y ait plus de touristes en vue, et c'était dans la boîte.

URS SCHEIDEGGER  
LEICA Q2



## Voici comment participer !

Si vous voulez présenter vos propres photos, rendez-vous simplement sur le lien ci-dessous pour plonger dans l'univers de la LFI.Gallery où les œuvres de la communauté des photographes suisses sont organisées par rédacteurs photo. Ou partagez vos photos avec nous sur Instagram en mentionnant [@leica\\_camera\\_schweiz](https://www.instagram.com/leica_camera_schweiz) sur vos publications. Et qui sait, peut-être que l'une de vos photos apparaîtra dans notre flux Instagram ou même dans le prochain magazine Courrier !

VOIR LE SITE WEB :  
[LFI.GALLERY/CH](https://www.lfi.gallery.ch)

INSTAGRAM :  
[@LEICA\\_CAMERA\\_SCHWEIZ](https://www.instagram.com/leica_camera_schweiz)

MOMENTS LEICA

# DANS L'OMBRE DE LA MAFIA

ALBERTO VENZAGO



LA VOIE EST LIBRE CHEF, TOKYO, IKEBUKURO, JAPON 1988. © ALBERTO VENZAGO

Alberto Venzago est un excellent conteur. Ceux et celles qui ont pu le côtoyer lors du Leica Summit 2022 à Berne ou lors des grandes expositions en 2021 à Zurich, ou encore en 2023 au Ernst Leitz Museum à Wetzlar, savent combien sa vie a été effrénée et aventureuse. C'est ce qui lui a permis d'immortaliser des expériences incroyables avec son appareil photo. Venzago est né en 1950 à Zurich et a étudié la pédagogie curative et la clarinette. La Suisse est rapidement devenue trop petite pour lui et la photographie lui a permis de trouver sa voie. Il a commencé en autodidacte et a cumulé de l'expérience sur différents continents en tant que reporter-photographe. Les projets à long terme ont pris de l'importance, et son passage au Japon est un chapitre particulier de son œuvre : « J'étais à l'époque le seul photographe à approcher les yakuzas d'aussi près, moi, un hippie suisse »,

explique-t-il. Dans les années 1980, il a vécu plus de cinq ans à Tokyo et a accompagné les rituels et la vie quotidienne des yakuzas, muni de son Leica M6. « La famille m'avait tout simplement accepté à l'époque. Je n'ai pas fait une seule photo pendant les premiers mois. » Pendant des mois, il établit une relation de confiance : « Ils m'aimaient bien, j'avais les cheveux longs, j'étais toujours accompagné de belles filles, j'étais différent. Un peu comme un chien en laisse qui peut aller partout. Si près, qu'on ne faisait plus attention à moi. Avec le Leica, c'était facile de faire des photos discrètement. » Il s'agissait alors du premier grand reportage qui allait lui apporter la reconnaissance internationale.

**POUR 2024 LEICA AKADEMIE SUISSE PRÉVOIT D'ORGANISER UNE MASTER-CLASS AVEC VENZAGO À SCHLIEREN.**

## IMPRESSUM

### LEICA COURRIER

Magazine clients suisse de  
Leica Camera AG  
No. 107, décembre 2023

### ÉDITEUR

Leica Camera AG,  
Hauptstrasse 104, case postale  
2560 Nidau, Suisse

Tél. 032 332 90 90,  
www.leica-camera.ch

### RÉDACTION ET MISE EN PAGE

LFI Photographie GmbH  
Burchardstrasse 14,  
20095 Hambourg, Allemagne  
www.lfi-online.de

Rédactrice en chef:  
Inas Fayed

Direction artistique:  
Alessandro Argentato

Rédaction:  
Katrin Iwanczuk (directrice de  
rédaction), Tobias Habura-Stern, Oliver  
Holzweißig, Danilo Rößger,  
Ulrich Rüter, Holger Sparr (auteur)

Rédaction photo:  
Carol Körting

Traduction:  
Supertext SA

Le catalogue et les contributions  
et illustrations qu'il contient sont  
protégés par le droit d'auteur  
et ne peuvent être utilisés sans  
autorisation.

Leica – marque déposée

Imprimé en Allemagne

## LEICA STORES

LEICA STORE BÂLE  
MARKTGASSE 12  
4051 BÂLE  
+41 (0) 61 638 80 20  
LEICA-STORE-BASEL.CH

LEICA STORE GENÈVE  
PL. DE SAINT-GERVAIS 1  
1201 GENÈVE  
+41 (0) 22 741 05 48  
LEICA-STORE-GENEVE.CH

LEICA STORE ZURICH  
KUTTELGASSE 4  
8001 ZURICH  
+41 (0) 43 497 24 09  
LEICA-STORE-ZURICH.CH

## BOUTIQUES LEICA

BÂLE : FOTOHAUS WOLF  
FREIE STRASSE 4  
FOTOHAUS.CH

BERNE : FOTO VIDEO ZUMSTEIN  
CASINOPLATZ 8  
FOTO-ZUMSTEIN.CH

GENÈVE : PHOTO VERDAINE  
PLACE DES EAUX-VIVES 6  
PHOTO-VERDAINE.CH

LAUSANNE : PHOTO VISION  
RUE PICHARD 11  
FOTO-ZUMSTEIN.CH

## PRO-CENTER

ITTIGEN-BERNE : GRAPHICART  
MÜHLESTRASSE 7  
GRAPHICART.CH

ZURICH : GRAPHICART  
FÖRRLIBUCKSTRASSE 220  
GRAPHICART.CH

RETROUVEZ LA LISTE DE  
NOS REVENDEURS SPÉCIALISÉS  
SUR NOTRE SITE.

The Leica logo is a red circle with the word "Leica" in white script font.A red rectangular badge with the word "NOUVEAU" in white capital letters.

## LEICA M11-P

Pionnier de la photographie. Une fois de plus.

Avec le M11-P, Leica endosse une fois de plus le rôle de pionnier : ce premier appareil photo avec technologie d'authentification parfaitement intégrée permet de garantir l'authenticité des récits, conformément aux normes Content Authenticity Initiative (CAI) et C2PA.

Une possibilité révolutionnaire de vérifier des moments dans le temps et d'assumer la responsabilité de l'origine d'une image. Dans le monde en constante évolution de la photographie, cette technologie assure que chaque photo que vous prenez soit une garantie de crédibilité, d'intégrité et d'innovation.

Découvrez ce pionnier de la photographie.  
[leica-camera.com/m11-p](https://leica-camera.com/m11-p)

